

CONTRACOR®

corrosion control

EN

DMH remote control handle

OPERATING MANUAL

Version 1.0

DE

DMH Fernbedienungshebel

BEDIENUNGSANLEITUNG

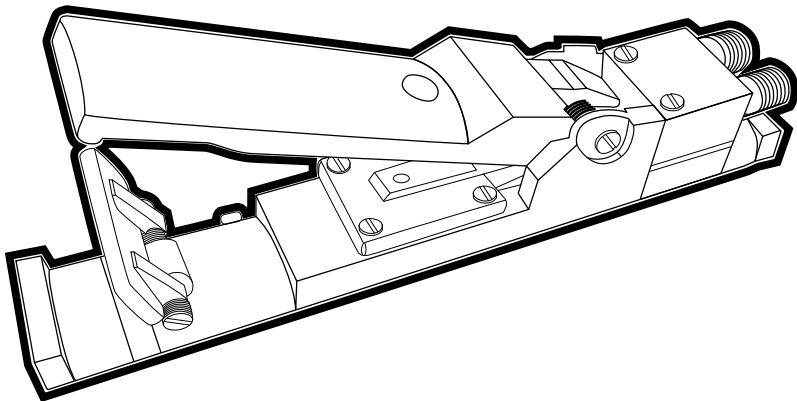
Version 1.0

RU

DMH Пульт дистанционного управления

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Версия 1.0



CONTRACOR GmbH
42329 Wuppertal
Germany

Art./Apr. 10880

Function

The Contractor remote control handle DMH is designed for installation on Contractor blast machines DBS-100RC/DBS-100RCS/DBS200RC/DBS-200RCS to perform within remote control valve RCV.

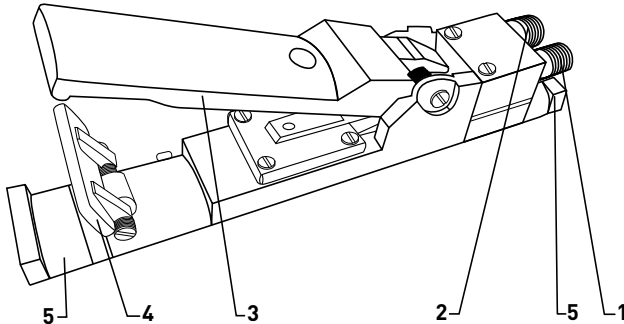
Allgemeine Informationen

Der Contracor Fernbedienungshebel DMH ist für die Verwendung in Strahlmaschinen DBS-100RC/DBS-100RCS/DBS200RC/DBS-200RCS in Verbindung RCV Fernbedienung konzipiert.

Назначение

Пульт ДУ DMH предназначен для установки на пескоструйные аппараты Contracor DBS-100RC/DBS-100RCS/DBS-200RC/DBS-200RCS для работы в составе блока дистанционного управления RCV.

Major components , description of mechanism and usage



1 - Inlet, compressed air; 2 - Outlet, compressed air; 3 - Lever; 4 - Lock, 5 - Band fixing plate

By pressing the lever (3) the remote control valve RCV will be powered and compressed air flows in the abrasive blast hose. By intentional or unintentional (emergency) release of the lever (3) the spring supported lock (4) will returned in vertical position. The remote control valve RCV will be turned off and compressed air supply will be shut off.

Hauptkomponente und Funktionsprinzip

1 - Drucklufteingang; 2 - Druckluftausgang; 3 - Hebel;
4 - Riegel ; 5 - Befestigung

Bei Betätigung des Hebels (3) wird das Fernbedienungsventil RCV aktiviert und Druckluft fließt in den Sandstrahlschlauch. Beim beabsichtigten oder unbeabsichtigtem (Notfall) Loslassen des Hebels (3) stellt sich der federunterstützte Riegel (4) zurück in die vertikale Position. Das Fernbedienungsventil RCV schließt sich und die Luftzufuhr zum Sandstrahlschlauch wird unterbrochen.

Основные компоненты и принцип работы

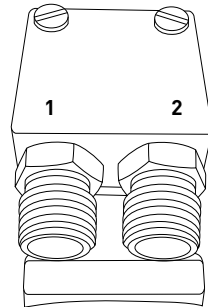
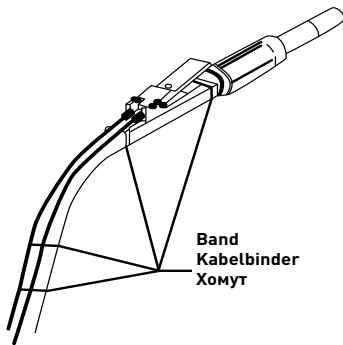
1 – Вход сжатого воздуха; 2 – Выход сжатого воздуха; 3 – Рычаг;
4 – Затвор; 5 – Место для фиксации на рукаве

При нажатии на рычаг (3) происходит включение блока дистанционного управления RCV и подача сжатого воздуха в абразивоструйный рукав.

При намеренном или преднамеренном (нештатная ситуация) отпускании рычага (3) подпружиненный затвор (4) возвращается в вертикальное положение, отключая блок дистанционного управления RCV и подачу сжатого воздуха в абразивоструйный рукав.

Installation

The remote control handle DMH is fixed on the abrasive blast hose with the bands (included in the supply package) and connected to Twinline hose.



1 – Red
Rot
Красный

2 – Blue
Blau
Синий

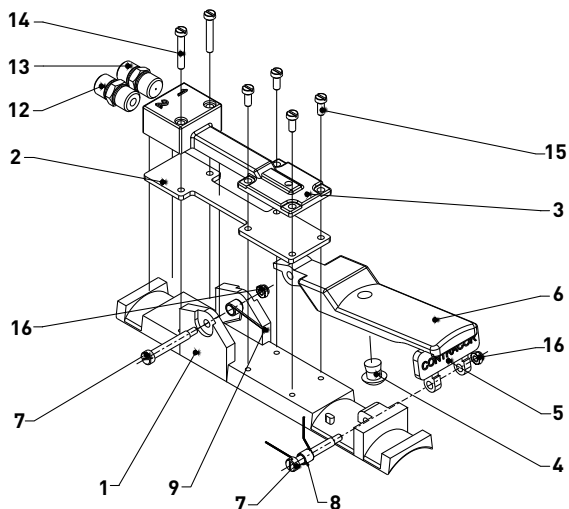
Montage

Der Fernbedienungshebel DMH wird am Sandstrahlschlauch mit zwei im Lieferumfang enthaltenen Kabelbindern befestigt und an einem Tinline Doppelschlauch angeschlossen.

Подключение

Пульт дистанционного управления DMH фиксируется на рукаве хомутами (входят в комплект поставки) и подключается к двоянному рукаву Tinline.

Specification/Spesifikation/Спецификация



Pos. /Поз.	Article/ Bestellnr./ Артикул	Description	Bezeichnung	Наименование	Quantity/ Menge/ Количе- ство
1	29000044	Base	Grundplatte	Корпус	1
2	29000045	Washer	Dichtung	Уплотнитель	1
3	29000046	Distributor	Verteiler	Распределитель	1
4	29000047	Stopper	Stopfen	Стопор	1
5	29000048	Lock	Riegel	Затвор	1
6	29000049	Lever	Hebel	Рычаг	1
7	29000050	Screw	Passschraube	Винт	2
8	29000051	Torsion spring	Torsionsfeder	Пружина	1
9	29000052	Torsion spring	Torsionsfeder	Пружина	1
12	29000053	Screw joint	Gerade Verschraubung	Муфта	1
13	29000054	Reduced screw joint	Drosselverschraubung	Редуцированная муфта	1
14	62110425	Screw	Schraube	Винт	2
15	62310410	Screw	Schraube	Винт	4
16	63110004	Nut	Mutter	Гайка	2

Art./Арт. 91200064